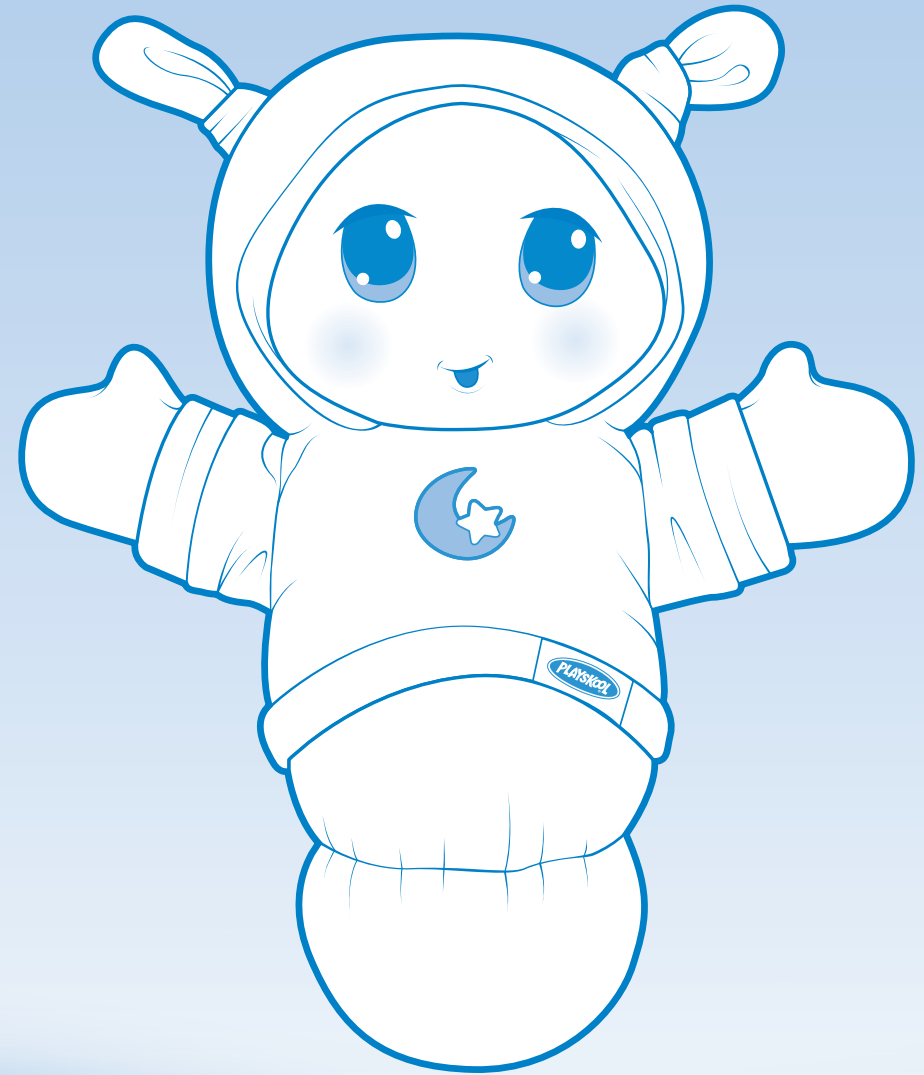


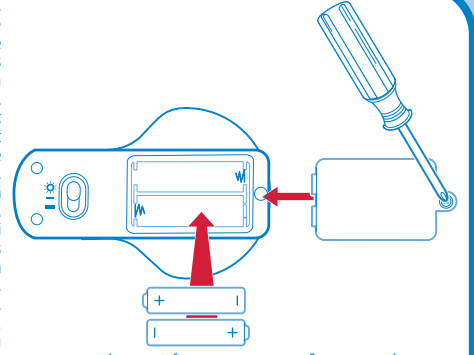
OM+

PLAYSKOOL



1.5V AA LR6
x2

Refer to battery caution information on separate sheet. Retain this information for future reference.
Consultez la feuille de la mise en garde concernant les piles. Conservez cette information pour référence ultérieure.
Bitte beachten Sie die Batteriehinweise auf dem Zusatzblatt. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.
Consultar la hoja separada para información sobre las baterías. Conserve esta información para futuras referencias.
Consultar o folheto avulso sobre cuidados com pilhas. Guardar para eventuais consultas.
Fare riferimento al foglio delle precauzioni d'uso delle batterie. Conservare le presenti istruzioni come futuro riferimento.
De informatie over batterijen staat op een apart vel. Bewaar deze informatie als naslag voor toekomstig gebruik.
Se varningstext om batterier på separat blad. Behåll den här informationen för framtida bruk.
Se det separate ark med forsigtighedsoplysningerne vedr. batterier. Gem disse oplysninger som fremtidig reference.
Se eget ark med forsiktighetsinformasjon om batteri. Oppbevar denne informasjonen for senere bruk.
Paristojen huomautustiedot löytyvät erilliseltä sivulta. Säilytä nämä tiedot mahdollista tulevaa tarvetta varten.
Ανατρέξτε στις πληροφορίες προσοχής για τις μπαταρίες στο ξεχωριστό φύλλο. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.
Zapoznaj się z uwagami dotyczącymi baterii umieszczonymi na oddzielnym arkuszu. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości.
Olvasd el az elemekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket a külön lapon. Őrizz meg ezt a tájékoztatót.
Ayn bir saýfadaki pille ilgilil dikkat edilmesi gereken bilgilere bakan. Herlede basyurmak için bu bilgilere saklayın.
Upozornění týkájící se baterií naleznete na samostatném listu. Tyto informace uschovávejte pro budoucí použití.
Pozri informácie o upozornení na stav batérie na samostatnom lístku. Návod si odložte na použitie v budúcnosti.
Consultă informațiile de atenționare referitoare la baterie de pe foaia separată. Păstrează informațiile pentru a le consulta în viitor.
Ознакомьтесь с информацией о мерах предосторожности при использовании батареек на отдельном листе. Сохраните эту информацию для будущего использования.
Викте предупредителната информация за батерията на отделния лист. Запазете тази информация за бъдещи справки.
Pogledajte informacije o mjerama opreza u svezi s baterijom na posebnom listu. Sačuvajte informacije za buduću upotrebu.
Pespėjimus del maġinimo elementu žr. atskirame lape. Išsaugokite šią informaciją, nes jos gali prireikti ateityje.
Informacije o previdnostnih ukrepih pri ravnanju z baterijo so na ločenem listu. Navodila shranite, mogoče jih boš še potreboval.
Правила використання батарейок наведені на окремому аркуші. Збережіть цю інформацію на майбутнє.
Vaadake akuga seotud hoiatusteavet eraldi lehel. Säilitage see teave edaspidiseks kasutamiseks.
Skatiet akumulatora drošības informāciju, kas ir norādīta atsevišķā lapā. Saglabājiet šo informāciju uzziņai nākotnē.



- Open seam on back to access electronic unit. Remove the electronic unit from the back of the toy.
- Ouvrir le dos pour accéder au module électronique et le retirer.
- Öffnen Sie die Naht an der Rückseite, um die elektronische Einheit freizulegen. Entfernen Sie die elektronische Einheit aus dem Spielzeug.
- Abre la costura detrás del juguete para retirar la unidad electrónica.
- Abri a costura nas costas do brinquedo para acessar a unidade eletrônica e retirá-la.
- Aprire la cucitura sul retro e rimuovere l'unità elettronica.
- Open de naad op de achterkant om bij de elektronische unit te komen. Haal de elektronische unit uit de achterkant van het speelgoed.
- Öppna sömman på baksidan för att komma åt elektronikenheten. Ta ur enheten från lekens baksida.
- Åbn sømme bagpå for at få adgang til den elektroniske enhed. Fjern den elektroniske enhed fra legetøjets bagside.
- Äbn sømme på baksiden for å komme til elektronikkeneheten. Ta ut elektronikkeneheten fra baksiden av leken.
- Avaa takaaosan sauma, jotta pääset käsiksi sähköyksikköön. Poista sähköyksikkö leluun takaosasta.
- Ανοίξτε τη ραφή στην πλάτη για να έχετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική μονάδα. Αφαιρέστε την ηλεκτρονική μονάδα από την πλάτη του παιχνιδιού.
- Zročyľte rozštiep na plechách, žebý získate dostup do mechanizmu elektronickeho. Vyňac mechanizmus elektroniczny z plecov zabavky.

- Atšān lēvõ nīļāšon lerešūšā ēlēnētā az elektromos ešyšā. Vēd lē az elektromos ešyšāet ā jātēk hātābōļ.
- Elektronik unitēye ešyškē için oyuncuğun arkasındaki dikiş jeyin āçın ve elektronik unitēyi çikarın.
- Jednoliku elektroniczky zpristupite oteverim švu na zādēch. Elektroniczky jednoliku ze zadnjē strany hračky.
- Pristup k elektroniczky jednoliku ziskate tak, keď otvoríte šev na zadnej strane. Elektroniczky jednoliku vyberte zo zadnej strany hračky.
- Deschide costura de pe spate pentru a accesa unitatea electronică. Scoate unitatea electronică din spatele jucării.
- Отвори шев на спине игрушки и извлеките электронный блок.
- Отвори шев на гърба, за да стигнете до електронния модул. Извадете електронния модул от гърба на играчката.
- Ötvörte šev na poleđini da biste pristupili elektroniczky jedinici. Izvadite elektroniczky jedinicu iz poleđine igračke.
- Hei norite pasieki elektroniczng dalj, atidarykite nugaroje esančią siūlę. Išimkite elektroniczng dalj iš žaislo nugaros.
- Ödgn šiv na zadnjem delu za dostop do elektronicke enote. Odstrani jo iz zadnjega dela igračke.
- Відкрити шов на спинці іграшки, щоб дістатися електронного пристрою. Вийміть електронний пристрій зі спинки іграшки.
- Māņrūpšā tagumšēl kūļēl pāšēte jaunre elektroniczkešēdme. Esmaldāģe māņrūpšāģēst elektroniczkešēdme.
- Lai pērkļūtu elektroniczāģāji ierēci, atveriet atšān nīļāšētas āizmuguri. Izņemiet ierēci.

قم بالرجوع إلى معلومات البطارية التنبيهية الموجودة في ورقة منفصلة احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

FCC STATEMENT
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

DÉCLARATION DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: [1] Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible; [2] Cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

NOTE: Cet équipement a été testé et est conforme aux limites d'un instrument numérique de classe B de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément aux instructions, peut créer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, ces limites ne garantissent pas qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si ce jouet produit un brouillage préjudiciable aux transmissions télévisuelles ou radiophoniques, ce qui peut se détecter à la mise en marche et à l'arrêt du jouet, l'utilisateur devrait corriger la situation en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou replacer l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- demander l'aide d'un marchand ou d'un technicien en radio et télévision.

ATTENTION: Toute modification ou altération apportée à cet appareil, sans autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité, peut révoquer à l'utilisateur son droit de l'utiliser.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Refer to battery caution information on separate sheet. Retain this information for future reference.
Consultez la feuille de la mise en garde concernant les piles. Conservez cette information pour référence ultérieure.
Bitte beachten Sie die Batteriehinweise auf dem Zusatzblatt. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.
Consultar la hoja separada para información sobre las baterías. Conserve esta información para futuras referencias.
Consultar o folheto avulso sobre cuidados com pilhas. Guardar para eventuais consultas.
Fare riferimento al foglio delle precauzioni d'uso delle batterie. Conservare le presenti istruzioni come futuro riferimento.
De informatie over batterijen staat op een apart vel. Bewaar deze informatie als naslag voor toekomstig gebruik.
Se varningstext om batterier på separat blad. Behåll den här informationen för framtida bruk.
Se det separate ark med forsigtighedsoplysningerne vedr. batterier. Gem disse oplysninger som fremtidig reference.
Se eget ark med forsiktighetsinformasjon om batteri. Oppbevar denne informasjonen for senere bruk.
Paristojen huomautustiedot löytyvät erilliseltä sivulta. Säilytä nämä tiedot mahdollista tulevaa tarvetta varten.
Ανατρέξτε στις πληροφορίες προσοχής για τις μπαταρίες στο ξεχωριστό φύλλο. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.
Zapoznaj się z uwagami dotyczącymi baterii umieszczonymi na oddzielnym arkuszu. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości.
Olvasd el az elemekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket a külön lapon. Őrizz meg ezt a tájékoztatót.
Ayn bir saýfadaki pille ilgilil dikkat edilmesi gereken bilgilere bakan. Herlede basyurmak için bu bilgilere saklayın.
Upozornění týkájící se baterií naleznete na samostatném listu. Tyto informace uschovávejte pro budoucí použití.
Pozri informácie o upozornení na stav batérie na samostatnom lístku. Návod si odložte na použitie v budúcnosti.
Consultă informațiile de atenționare referitoare la baterie de pe foaia separată. Păstrează informațiile pentru a le consulta în viitor.
Ознакомьтесь с информацией о мерах предосторожности при использовании батареек на отдельном листе. Сохраните эту информацию для будущего использования.
Викте предупредителната информация за батерията на отделния лист. Запазете тази информация за бъдещи справки.
Pogledajte informacije o mjerama opreza u svezi s baterijom na posebnom listu. Sačuvajte informacije za buduću upotrebu.
Pespėjimus del maġinimo elementu žr. atskirame lape. Išsaugokite šią informaciją, nes jos gali prireikti ateityje.
Informacije o previdnostnih ukrepih pri ravnanju z baterijo so na ločenem listu. Navodila shranite, mogoče jih boš še potreboval.
Правила використання батарейок наведені на окремому аркуші. Збережіть цю інформацію на майбутнє.
Vaadake akuga seotud hoiatusteavet eraldi lehel. Säilitage see teave edaspidiseks kasutamiseks.
Skatiet akumulatora drošības informāciju, kas ir norādīta atsevišķā lapā. Saglabājiet šo informāciju uzziņai nākotnē.

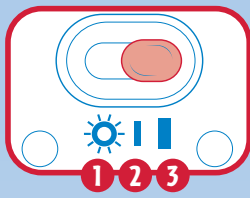
- Open seam on back to access electronic unit. Remove the electronic unit from the back of the toy.
- Ouvrir le dos pour accéder au module électronique et le retirer.
- Öffnen Sie die Naht an der Rückseite, um die elektronische Einheit freizulegen. Entfernen Sie die elektronische Einheit aus dem Spielzeug.
- Abre la costura detrás del juguete para retirar la unidad electrónica.
- Abri a costura nas costas do brinquedo para acessar a unidade eletrônica e retirá-la.
- Aprire la cucitura sul retro e rimuovere l'unità elettronica.
- Open de naad op de achterkant om bij de elektronische unit te komen. Haal de elektronische unit uit de achterkant van het speelgoed.
- Öppna sömman på baksidan för att komma åt elektronikenheten. Ta ur enheten från lekens baksida.
- Åbn sømme bagpå for at få adgang til den elektroniske enhed. Fjern den elektroniske enhed fra legetøjets bagside.
- Äbn sømme på baksiden for å komme til elektronikkeneheten. Ta ut elektronikkeneheten fra baksiden av leken.
- Avaa takaaosan sauma, jotta pääset käsiksi sähköyksikköön. Poista sähköyksikkö leluun takaosasta.
- Ανοίξτε τη ραφή στην πλάτη για να έχετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική μονάδα. Αφαιρέστε την ηλεκτρονική μονάδα από την πλάτη του παιχνιδιού.
- Zročyľte rozštiep na plechách, žebý získate dostup do mechanizmu elektronickeho. Vyňac mechanizmus elektroniczny z plecov zabavky.

قم بالرجوع إلى معلومات البطارية التنبيهية الموجودة في ورقة منفصلة احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.



PLAYSKOOL and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2020 Hasbro, Pawtucket, RI 02861-1059 USA. HASBRO CANADA, LONGUEUIL, QC, CANADA J4G 1G2. US/CANADA TEL. 1-800-255-5516. Centro de Servicio para México: TEL. 5876-2998 y para el interior de la República TEL. 01-800-7-12-62-25. centrodoserviciomexico@hasbro.com. Manufactured by/Produced by: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL. ④ Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont İsviçre TEL +41 3242 10800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketici Hizmetleri: Burhaniye Mah. Abdullahağa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010. Ürünün hangi yaş grubuna ait olduğu kutunun ön yüzünde belirtilmiştir. 'M' harfi ile belirtilen sayılar 'ay' anlamına gelmektedir. © Hasbro UK Ltd., P.O. Box 43, Newport, NP19 4YH, UK.





genem 8 forskellige vuggevøiser og lyser. Musikken vil fortsætte med at spille, og han vil lyse i 10 minutter. **BEMERK:** Tryk igen på lappen, mens musikken og/eller lyset er aktiveret for at stoppe musikken og/eller slukke lyset.

TRE MODUR

1. KUN GLOW: For stillede, sløv bryteren til LIGHT-positionen, slik at GLOWORM-vennen din kan lyse op! I 10 minutter uten å lage lyd. **2. KORT AVSPILLING:** Sløv bryteren til DEMO-positionen. Trykk forsiktig på lappen på den eldvergevenn for å få lyset til å gløde mens han spiller av én sang. **3. LANG AVSPILLING:** Sløv bryteren til PLAY-positionen. Her gang du klemmer på GLOWORM-vennen din, spiller han gjennom 8 forskjellige vuggesanger mens han gløder. Musikken fortsetter å spilles av, og han gløder i 10 minutter. **MERK:** Trykk på lappen igjen mens musikken og/eller lyset er på, for å slå musikken og/eller lyset av.

1. TILAA

1. VAIN HEIKU: Voit hiljaisia heikkuä varten asettaa lytkimen LIGHT-asentoon, jolloin GLOWORM-nukke syttyy 10 minuuttin ajaksi äänettä. **2. LYHYT LEIKKI:** Aseta lytkin DEMO-asentoon. Paina ihanaan ystäväsi merkkiä hellävoimoin, niin hän heikkuu ja toistaa yhden kappaaleen. **3. PITKÄ LEIKKI:** Aseta lytkin PLAY-asentoon. Aina, kun GLOWORM-nukkeä puistetaan, hän hoikkaa ja toistaa samalla 8 eriästä keuhkaloita. Musiikki jatkuu ja nukke heikkoo 10 minuuttin ajan. **HUOMAA:** Paina merkkiä uudelleen, kun musiikkia toistetaan ja/tai valo on päällä, niin voit sammuttaa musiikin ja/tai valon.

3. ALETOPIEZE

1. MONO ANAFHVI: Για ώρα ηρεσίας, οπότε τον διακόπτει στη θέση OFF, ώστε ο φίλος σου το GLOWORM να φωτίζεται για 10 λεπτά χωρίς να φύγει ο ήχος. **2. ΣΥΝΤΟΜΟ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ:** Σίγουρα τον διακόπτει στη θέση ΠΛΗΡΗΣ. Πιέστε απαλά το "παιχνίδι" στον αγαπημένο φίλο σου για ένα λεπτό χωρίς ούο ήχο ή να τραγουδάει. **3. ΔΙΑΡΚΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ:** Σίγουρα τον διακόπτει στη θέση ΠΛΗΡΗΣ. Κάθε φορά που (αυλάτε τον φίλο σου το GLOWORM, θα παίξει 8 διαφορετικά ηχογραφήματα και θα ηχοηθεί. Η ηχοησία θα συνεχιστεί να παίζει και το παιχνίδι θα λάμψει για 10 λεπτά. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πιέστε ξανά το "παιχνίδι" όσο η ηχοησία ή/και το φως είναι ενεργά και η ηχοησία ή/και το φως θα σταματήσει.

3. TRYBY

1. TYLKO SVIATELKO: Aby unochmit' tryb cichy, przesunąć suwak do pozycji LIGHT (SVIATELKO), co spowoduje, że zabawa GLOWORM będzie świecić się przez 10 minut bez wydawania dźwięku. **2. ODEGRANIE JEDNEJ MELODII:** Przesunąć suwak do pozycji DEMO. Delikatnie nacisnąć lewą na zabawkę GLOWORM spowoduje włączenie światła i utworzenie jednej piosenki. **3. ODEGRANIE WSPÓLNYCH MELODI:** Przesunąć suwak do pozycji PLAY (WŁAZ). Każde ścisnięcie zabawki GLOWORM spowoduje włączenie światła i odtworzenie 8 różnych kasynek. Czas odtwarzania muzyki i świecenia wyniesie 10 minut. **UWAGA:** Ponownie nacisnąć lewą przy otworzonej muzyce i/lub włączonym świetle spowoduje wyłączenie muzyki i/lub światła.

3. MÓD

1. CSAN VILAGOSÍTÁS: Csendes használatához csúszd az a kapcsolót FÉNY pozícióba, így a SZENTJÁNOSBOGÁR barát 10 percig csak világítani fog, hang kizárásával. **2. RÖVID JÁTÉK:** Csúszd az a kapcsolót DEMO pozícióba. Finoman nyomd meg kedves barátodon a ruháimat, és világító lejtűsök mellett egy dal. **3. HOSSZÚ JÁTÉK:** Csúszd az a kapcsolót JÁTÉK pozícióba. Amikor megnyomod a SZENTJÁNOSBOGÁR barátot, lejtűsök 8 különböző átalátóval, és világító 10 percre kezeltél játszék te zenét, és világít. **MEGEGYZÉS:** Nyomod meg még egyszer a ruhámat a zenelejtűsítés és/vagy világítás közben a zene és/vagy világítás kikapcsolásához.

3. MODOS!

1. SEM AUDIO: Para momentos de descanso em silêncio, mover o interruptor para a posição LIGHT (luz) e VAGA-LUME MUSICAL se iluminará por 10 minutos sem emitir som. **2. CURTA DURAÇÃO:** Colocar o interruptor em DEMO (teste). Pressionar o botão delicadamente para o Vaga-Lume Musical se iluminar e tocar uma canção de 10 min. **3. LONGA DURAÇÃO:** Colocar o interruptor em PLAY (música). Sempre que apertado, o VAGA-LUME MUSICAL se iluminará e tocará 8 diferentes canções de 1 min. A luz e as canções duram 10 minutos. **NOTA:** Se o brinquedo estiver em atividade, pressionar o botão novamente para desligar o áudio e a luz.

3. MODALITÀ

1. SOLO LUCE: Per un periodo di silenzio, spostare l'interruttore sulla LUCE in modo che BRUCO DOLCE NANNÀ si illumini per 10 minuti senza emettere alcun suono. **2. GIOCO BREVE:** Spostare l'interruttore in posizione DEMO. Premere delicatamente sull'applicazione in stoffa per una luce splendente unita al suono di una canzone. **3. GIOCO PROLONGATO:** Spostare l'interruttore in posizione GIOCO. Ogni volta che BRUCO DOLCE NANNÀ viene stretto, suona 8 diverse ninnen e si illumina. La musica continuerà a suonare e il brucco si illuminerà per 10 minuti. **N.B.:** Premere di nuovo l'applicazione in stoffa mentre la musica e/o la luce sono accese per spegnerle.

3. MODI

1. ALLEEN GLOEIEN: voor een momentje rust schuif je de schakelaar in de stand LIGHT (licht) zodat je GLOWORM 10 minuten lang licht geeft zonder geluid te maken. **2. KORT SPELEN:** schuf de schakelaar in de stand DEMO. Druk zachjes op het maatje van je lieve vriendje om hem te laten gloeien en één liedje te laten afspelen. **3. LANG SPELEN:** schuf de schakelaar in de stand PLAY (spelen). Elke keer dat je GLOWORM indrukt, speelt hij 8 verschillende liedjes af en geeft hij licht. Hij blijft dit 10 minuten lang doen. **OPMERKING:** als de muziek/ het licht aan is, kun je het maatje indrukken om de muziek en/of het licht uit te zetten.

3. LÄGEN

1. ENDAST LJUS: För tysta stunder, för knappen till LIGHT-läget så tänds din GLOWORM-vän i 10 minuter utan att ge ifrån sig något ljud. **2. KORTVARI LÄK:** För knappen till DEMO-läget. Tryck försiktigt på märket på din ulliga vän så tänds den och spelar en sång. **3. LÅNGVARI LÄK:** För knappen till PLAY-läget. Varje gång du kramar din GLOWORM-vän tänds den och spelar 8 olika vagnvisor i följd. Musikten fortsätter spela och lekseten lyser i 10 minuter. **OBS!** Tryck på märket igen medan musikten spelar och/eller leksetens lyser för att stänga av musikten och/eller släcka ljuset.

3. TILSTANDE

1. KUN LYS: Til stille perioder kan du slukke knappen til LIGHT (lys), så din GLOWORM-ven kan lyse i 10 minutter uden lyd. **2. KORT AFSPILNING:** Skub knappen til DEMO. Tryk forsigtigt på lappen på din nuttede ven for et glødeligt lys, mens han spiller en sang. **3. LANG AFSPILNING:** Skub knappen til PLAY (spil). Hver gang der klemmes på din GLOWORM-ven, spiller han selv vej

3 РЕЖИМА

1. ТОЛЬКО СВЕТ. Когда нужна тишина, установите переключатель в положение «СВЕТ», и ваш друг GLOWORM будет беззвучно светиться в течение 10 минут. **2. БЫСТРАЯ ИГРА.** Установите переключатель в положение «ДЕМО». Сетка нажимает на рисунок на вашем милом друге, чтобы включить свет и воспроизвести одну песню. **3. ДЛИТАЯ ИГРА.** Установите переключатель в положение «ИГРА». При каждом нажатии GLOWORM будет воспроизводить 8 разных композиций и светиться. Музыка и свет выключатся через 10 минут. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для выключения музыки и/или света можно нажать на рисунок еще раз.

3 РЕЖИМА

1. САМО БЛЕСК: За это время, выключите переключатели на позиции LIGHT (СВЕТЛИНА), так как ваш друг (СВЕТЛИКА) дождет до света 10 минут, без да издавая звук. **2. КРАТКАЯ ИГРА:** Пользуйте переключателя на позиции DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ). Выключите нажатием крышки сверху мимия и прилетел за блеском светика, до того той пуск песни. **3. ДЛИТАЯ ИГРА:** Пользуйте переключателя на позиции PLAY (ИГРА). Веселитесь, когда стиснете вашего приятеля (СВЕТЛИКУ), той же пуще 8 различных красивыми песнями и ще светит. Музыка так продолжит да звучит, а той ще светит в продолжение на 10 минут. **ЗАБЕЖИТЕ!** Нажимайте на крышку, да чтобы музыка и/или светиката да включена, за да исключите музыку и/или светиката.

3 MACINA

1. SAMO SVIETLO: Da biste imali tih trenutke, pomaknite prekidač na položaj SVIETLO i vaš će GLOWORM vo 10 minuta bez zvuka. **2. KRATKA IGRA:** Pomaknite prekidač u položaj DEMO. Možete pritisnuti zahtup na svojem dragom prijatelju da bi zasvijetlio dok reproducira jednu pjesmu. **3. DUGA IGRA:** Pomaknite prekidač u položaj IGRA. Svaki puta kada stisnete SVIETLEČEG ČIVKA, reproducirat će 8 različitih usparnika i svijetiti. Glazba se reproducira i crvni svijetli 10 minuta. **NAPOMENA:** pritisnuti ponovo zahtup na svoja glazba i/ili svijetli svijetlo da biste isključili glazbu i/ili svjetlo.

3 REŽIMI

1. TIK SVIETLO: Ji norite tihosti, pasinkite jungalki SVIESOS padeti, kad GLOWORM švieto 10 minuču neskladnesu garu. **2. TRUMPAS GROJMAS:** pasinkite jungalki DEMONSTRACINE padeti. Švelniti paspasukite antonauq av si miegiolo draugo, kad jis švieto i suogutu vieną dainą. **3. ILGAS GROJMAS:** pasinkite jungalki GROJMO padeti. Kasakt paspasodus GLOWORM, jis švieto i suguos 8 skirtingas loptines. Musika gros toliau ir jis švies 10 minučių. **PASTABA.** Dar kartą paspasukite antonauq, kol jiungta muzika ir (arba) šviesa, kad išjungtumėte muziką ir (arba) šviesą.

TRIE NAČNI

1. SAMO ZARENJE: Če si želite tihega delovanja, premakni stikalo v položaj Zarenja (simbol sonca) in svoj SVIETLEČU ČIV bo lahko svetil do 10 minut brez vsakršnih zvokov. **2. KRATKO IGRANJE:** Stikalo prestavi v predstavitveni položaj (tanjša črna črta). Možno pritisniti nažitek na svojem ljubkem prijatelju, ki bo svetil in predvajal eno pesmico. **3. DOLGO IGRANJE:** Stikalo prestavi v položaj za predvajanje (beležba črna črta). Vsakič, ko stisneš svojega SVIETLEČGA ČIVA, bo predvajal 8 različnih usparnik in zari. Glazba in Zarenje se nadaljujeta 10 minut. **OPOMBA:** Znova pritisni nažitek, ko se predvaja glazba in/ali svetlo, da izločijo glazbo in/ali lučbo.

3 РЕЖИМИ

1. ЛИШЕ СВІТІННЯ. Для тихого подири переміть перемикач у положення LIGHT (СВІТЛО), щоб ваш друг GLOWORM світився протягом 10 хвилин, не видаючи жодних звуків. **2. КОРОТКЕ ВІДПОВНЕННЯ.** Переміть перемикач у положення DEMO (ДЕМО). Якщо ледьченько натиснути на мімію під час відтворення однієї пісні, ваш милий друг почне світитися. **3. ДОВГЕ ВІДПОВНЕННЯ.** Переміть перемикач у положення PLAY (ВІДПОВНЕННЯ). Щораз, коли ви стискаєте мімію вашого друга GLOWORM, він відтворюватиме 8 різних композицій і світитиметься. Музика триватиме та світіння продовжуватиметься протягом 10 хвилин. **ПРИП'ЯТКА.** Щоб вимкнути відтворення музики або світіння, натисніть на мімію знову.

3 REŽIMI

1. ANIULT SÁRA. Vsega sálamitaksé lúitáge lúiti asendisse LIGHT (VALGUS), et teie sõber JANNIMAROKAS valgustaks umbes 10 minutit häält tegemata. **2. LÚHIAJALINE MANGIMINE.** Lúitáge lúiti asendisse DEMO. Vajutage kergelt oma head sõpra, et valgus säraks üle laulu esitamise ajal. **3. PIKAAJALINE MANGIMINE.** Lúitáge lúiti asendisse PLAY (MANG). Iga kord, kui teie JANNIMAROKAST sõpra vajutate, esitab see 8 erinevat hällilaulu ja särab. Musiika jääb mängima ning märguasi särab 10 minutit. **MÁRKUS.** Vajutage musika/valguse esitamise ajal märguasi, et musika/áara váia lúitáda.

3 REŽIMI

1. SPIDUMS BEZ MELODUS: mieciédžam klusmá párievietoj sledzi položaj LIGHT — miega mīlmanājam GLOWORM spēdīs bez skaņas 10 minūtes. **2. NEILGA ATSKAŅOŠANA:** párievietoj sledzi položaj DEMO. Vieglj piesiediet uzsvai uz mīlmanājam, lai notāļtā spēdītu, kamēr tiek atskāpta viena melodija. **3. ILGŠTĀJA ATSKAŅOŠANA:** párievietoj sledzi položaj PLAY. Ievēz, kad miega mīlmanājam GLOWORM sagiedīs, tā atskāps kādu no astoņām šūpulispeziēmānā spēdīs. Atskāpošana un spēdīšana ilgs 10 minūtes. **PIEZĪME:** lai apturētu atskāpošānu un/vai spēdīšānu, notāļtātes darbinās laikā vēlēz nospiediet uzsvai.

3 REŽIMI

1. OMISY FOTEF: لوقت هاديء حرك الموضع الإضاءة «LIGHT» حتى يتمكن صديقك GLOWORM من الإضاءة لمدة 10 دقائق من دون إصدار صوت. **2. التشنيل لفترة قصيرة:** حرك المفاتيح إلى وضع العرض التجريبي «DEMO». اضغط برفق على الرقعة الموضوعة على صديقك المحبوب لتحصل على إضاءة واضحة أثناء تشغيل لأغنية واحدة. **3. التشنيل لفترة طويلة:** حرك المفاتيح إلى وضع اللعب «PLAY». في كل مرة تمسك بها الضغط على صديقك GLOWORM، ستقوم بتشغيل 8 أغاني وإصدارات مختلفة سيستمتر تشغيل الموسيقى وسيومض لمدة 10 دقائق «ملاحظة: اضغط على الرقعة مرة أخرى بينما تكون الموسيقى و/أو الإضاءة قيد التشغيل لإيقاف تشغيل الموسيقى و/أو الإضاءة»

3 REŽIMI

1. OMISY FOTEF: لوقت هاديء حرك الموضع الإضاءة «LIGHT» حتى يتمكن صديقك GLOWORM من الإضاءة لمدة 10 دقائق من دون إصدار صوت. **2. التشنيل لفترة قصيرة:** حرك المفاتيح إلى وضع العرض التجريبي «DEMO». اضغط برفق على الرقعة الموضوعة على صديقك المحبوب لتحصل على إضاءة واضحة أثناء تشغيل لأغنية واحدة. **3. التشنيل لفترة طويلة:** حرك المفاتيح إلى وضع اللعب «PLAY». في كل مرة تمسك بها الضغط على صديقك GLOWORM، ستقوم بتشغيل 8 أغاني وإصدارات مختلفة سيستمتر تشغيل الموسيقى وسيومض لمدة 10 دقائق «ملاحظة: اضغط على الرقعة مرة أخرى بينما تكون الموسيقى و/أو الإضاءة قيد التشغيل لإيقاف تشغيل الموسيقى و/أو الإضاءة»

3. MOŽE SE STROJNO PRATI

Izdavite jediniču za zvuk. Stavite igračku u jastručnicu i svežite krajeve. Perite strojno, zasebno, na nježnom ciklusu (hladna voda, blagi deterdžent, bez izbijljivača). Stavite igračku u jastručnicu i odmah osušite u sušilnici na niskoj temperaturi. **NEMOJE PRATI IGRAČKU S ELEKTRONIČKIM JEDINICAMA U NJOJ!**

3. GALIMA SKALBTI SKALBIMO MAŠINA

Išimkite garso įrenginį. Įsiją į dėkėtę į skalbimo mašinelį ir užriškite. Skalbkite atskirai skalbimo mašinoje, nustatę švelnų ciklą (šaltas vanduo, švelnus ploviklis, be baliklių). Naudsdami išdžiovinkite džiovyklėje neišmę iš skalbimo mašinelio ir nustatę nedidelį karštį. **NESKALBKITE NEIŠMĖ ELEKTRONINĖS DALIES!**

3. PRALNO V PRALNEM STROJU

Odstrani zvočno enoto. Igračo postavi v prevleko za vzglavnik, ki jo zavežeš. Oprati ločeno v pralnem stroju, program za pranje občutljivega perila (hladna voda, blago pralno sredstvo, brez beljiljenja). Takoj osušiti v sušilnem stroju pri nizki nastavitvi temperature. **IGRAČE NI DOVOLJENO PRATI, ČE SO ELEKTRONSKI DELI ŠE VEDNO V NJEJ!**

3. МОЖНА ПРАТИ В ПРАЛЬНОЙ МАШИНИ

Виміть звуковий пристрій. Покладіть іграшку в навулочку та міцно зав'яжіть. Перть у пральній машині, (у delicateму режимі, у холодній воді, з м'яким миюним засобом, без відбілювача), окремо від інших речей. Сушіть одразу в сушильній машині на низькій швидкості, у навулоці. **ПРАТИ ІГРАШКУ З ЕЛЕКТРОННИМ ПРИСТРОЄМ УСЕРЕДІНИ ЗАБОРОНЕНО!**

3. MASINPESTAV

Eemaldage heliseade. Asetage märguasi padjapüüri sisse ja siduge see kinni. Peske masinas eraldi, kasutades õrna tsükli (külm vesi, õrnatoimelise pesuvahendi, ärge kasutage valgendit). Kuivatage padjapüüri sees trumlis väiksel kuumusel. **ÄRGE PESKE MÄRGUASJA KOOS ELEKTRONIKASEADMEGA!**

3. PIEMĒROTA MĀZGĀŠANAI VĒLASMĀŠINĀ

Izņemiet skaņas ierīci. Ievietojiet spilvendrānu un nosieniet to. Mazgājiet vēlasmāšīnā atsevišķi un saudzīgi mazgāšanas režīmā (aukstā ūdenī, ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli, bez balinātāja). Žāvējot mašīnā, neizmēģinā no spilvendrānas un atslāiet zemu temperatūru. **NEMAZGĀJIET ROTĀLIETU, JA ELEKTRONISKĀ IERĪCE NAV IZŅĒMTA!**

3. قيلة الغسل في الوسالة

أزل وحدة الصوت. وضع الوسالة في كيس وسادة واربط نهايته بإحكام. يتم غسل الوسالة في الغسالة بقمعها، مع استعمال دورة خفيفة (الماء البارد، ومسحوق لطيف، وبدون مواد مبيضة). يتم تحفيها على الفور في القوية في الوسالة داخل كيس الوسادة، على درجة حرارة منخفضة. لا تغسل الوسالة والمحتويات الإلكترونية بداخلها!

3. DÁ SA PRAŤ V PRAČKE

Vyberte zvukový jednotku. Vložte hračku do obliečky na vankúš a koniec pevne zviažte. Perte v práčke samostatne na jemnom cykle (studená voda, jemný prací prostriedok, nebielíte). Hneď po praní vysušte v sušičke na obliečke na vankúš na nízkej teplote. **HRAČKU NEPERTE, JE-LI UVNITŤ ELEKTRONICKÉ CASTI VO VNÚTRI!**

3. SE SPALĀ LA MAŠINĀ

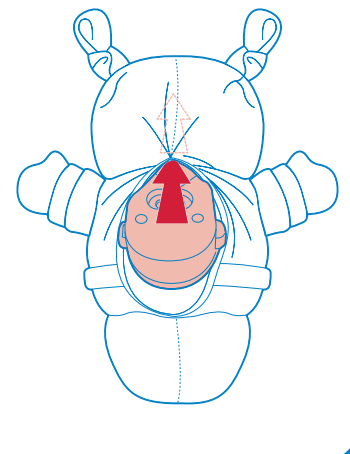
Scote uniteata de sunet. Introdu in fața de pernă și leagă strâns. Spală la mașină separat, folosind un ciclu delicat (apă rece, detergent delicat, fără înălbitori). Usucă imediat în uscătorul de rufe, în fața de pernă, la temperatură scăzută. **NU SPĂLA JUCĂRIA CU UNITATEA ELECTRONICĂ ÎNĂUNTRU!**

3. МОЖНО СТИРАТЬ В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Извлеките звуковой блок. Поместите игрушку в навулочку и завяжите. Постирайте отдельно в стиральной машине в деликатном режиме (в холодной воде с мягким моющим средством без отбеливателя). Сразу же высушите в сушильной машине в навулочке в слабом режиме. **ИГРУШКУ НЕЛЬЗЯ СТИРАТЬ ДО ИЗВЛЕЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ДЕТАЛЕЙ!**

3. МАШИНО ПРАНЕ

Izvadete zvukovij modul. Složite igračkata v kalfčka za vžglavnica in ja zavotete zdravo. Da se pere oddelno v peralnija, na delikantnem cikluj (studená voda, mek preparat, bez izbeljevanje). Suši se normalno, v kalfčka za vžglavnica, pri niski nastrojka za temperaturata. **DA NE SE PERE S ELEKTRONNIA MODUL V NEJ!**



3. MACHINE WASHABLE

Remove sound unit. Place toy in pillowcase and tie end closed. Machine wash separately, gentle cycle (cold water, mild detergent, no bleach). Tumble dry promptly in pillowcase, low heat setting. **DO NOT WASH TOY WITH ELECTRONICS INSIDE!**

3. SE LAVE À LA MACHINE

Retirer le module sonore. Placer le jouet dans une taie d'oreiller et nouer l'extrémité. Laver séparément au cycle délicat (à l'eau froide avec un détergent doux, sans javellisant). Sécher sans tarder à basse température dans la taie d'oreiller. **NE PAS LAVER LE JOUET AVEC LE MODULE ÉLECTRONIQUE.**

3. MASCHINENWASCHBAR

Die Sound-Einheit entfernen. Das Spielzeug in einen Kissenbezug stecken und die Enden fest verschließen. Separat in der Maschine waschen, Schonwaschgang (kaltes Wasser, Feinwaschmittel, nicht bleichen). Sofort im Kissenbezug bei niedriger Temperatur trocknen. **DAS SPIELZEUG NICHT MIT ELEKTRONISCHER INHEIT IM INNEREN WASCHEN!**

3. LAVAR EN LA LAVADORA

Saca la unidad de sonido. Coloca el juguete dentro de una funda de almohada y ciérrala. Lava en la lavadora por separado, ciclo suave (en agua fría, con detergente suave y sin lejía). Seca enseguida en la secadora dentro de la funda, a baja temperatura. **NO LAVAR EL JUGUETE CON LA UNIDAD ELECTRÓNICA EN EL INTERIOR!**

3. LAVÁVEL NA MÁQUINA

Remover a unidade de som. Colocar o brinquedo em uma fronha e fechá-la. Lavar na máquina, separadamente, no ciclo delicado (com água fria, detergente suave e sem alvejante). Ainda dentro da fronha, colocar na secadora e ajustar a temperatura para baixo calor. **NÃO LAVAR COM A PEÇA ELETRÔNICA DENTRO!**

3. LAVABILE IN LAVATRICE

Rimuovere l'unità audio. Inserire il giocattolo in una federa e richiuderla. Lavare a macchina separatamente con ciclo delicato (acqua fredda, detergente delicato, senza candeggiino). Asciugare prontamente in federa, a bassa temperatura. **NON LAVARE IL GIOCATTOLO CON L'UNITÀ ELETTRONICA ALL'INTERNO!**

3. MACHINEWASBAAR

Haal de geluidsunit eruit. Stop het speelgoed in een kussensloop en knoop die dicht. Was hem apart in de wasmachine en gebruik een fijn wasprogramma (koud water, mild wasmiddel, niet bleken). In kussensloop en op lage temperatuur drogen. **WAS HET SPEELGOED NIET MET DE ELEKTRONICA ER NOG IN!**

3. TĀL MASKINTVĀTĀ

Avlāgnsna ljuđenheten. Placera lekseten i ett örngott och knyť ihop öppningen. Maskintvätta separat, varsamt program (kallt vatten, mild tvättmedel, inget blekmedel). Torktumla omedelbart inuti örngottet på låg värme. **TVÄTTA INTE LEKSAKEN MED ELEKTRIKENHETEN INUTI!**

3. KAN MASKINVASKE

Fjern lydenheten. Læg legetøjet i et pudebetræk, og bind det sammen. Maskinvask separat, skånevask (koldt vand, mildt vaskemiddel, intet blekemiddel). Skal omgående tørretumbles i pudebetrækket, lav varmindstilling. **VASK IKKE LEKETØJET, HVIS DEN ELEKTRONISKE DEL STADIG SIDDER I!**

3. TĀLER MASKINVASK

Fjern lydenheten. Legg leketøyet i et putetrekk, og snør det igjen. Vaskes separat i maskin med kaldt vann, mild sykylus, mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Tørk umiddelbart på lav varme i tørketrommel, uten å ta av putetrekket **IKKE VASK LEKETØYET MENS DET ER ELEKTRONISK INN!**

3. KONEPESTĀVĀ

Poista äännyksikkö. Aseta lelu tyynyliinan sisälle ja sido avoin pää kiinni. Pese koneessa erikseen, hienopesu (viielä vesi, mielő pesuaine, ei valkaisuainetta). Rumpukuivaus välittömästi pesun jälkeen tyynyliinan sisällä alhassa lämpötilassa. **ÄLÄ PESE LELUA, JONKA SISÄLLÄ ON SÄHKÖKYSKIKÖ!**